Manuel d'instructions – Liste des pièces

Système de distribution électrique Hurricane™

311217K
FR

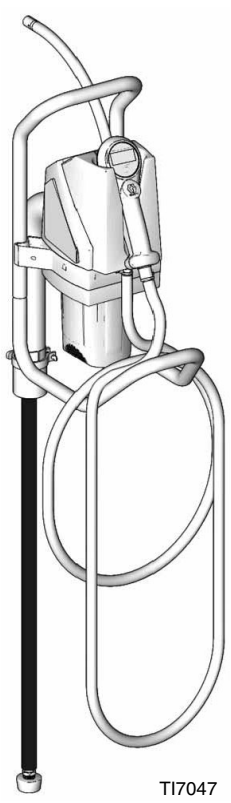
Pour la distribution d'huile, de lubrifiant pour engrenages, d'antigel et de fluide pour transmission automatique. NE PAS utiliser avec des liquides inflammables ou dans des lieux dangereux de catégorie 1.

Pression de service maximum 200 psi (1,38 MPa, 13,8 bar)

Voir la page 2 pour les numéros de modèle et les configurations.

Instructions de sécurité importantes
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel.
Sauvegarder ces instructions.

Numéros du Brevet


TI7047

TI7049

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Graco Inc. P.O. Box 1441 Minneapolis, MN 55440-1441
Copyright 2006, Graco Inc. is registered to I.S. EN ISO 9001

Numéros de modèle et configurations

Référence	Homologations	110 V	220 V	Unité de saisie	Distributeur 8 ft (2,44 m)	Distributeur 25 ft (7,62 m)	Interface de cordon d'alimentation
234902		✔			✔		Prise pour l'Amérique du Nord
247396		✔			✔		Prise pour l'Amérique du Nord
247397		✔			✔		Prise pour l'Amérique du Nord
247398		✔			✔		Prise pour l'Amérique du Nord
248918		✔		✔			Prise pour l'Amérique du Nord
248919	CE		✔		✔		Prise femelle IEC-320*
248920	CE		✔	✔			Prise femelle IEC-320*
249289	CE		✔	✔			Prise pour l'Asie et l'Australie
249290	CE		✔		✔		Prise pour l'Asie et l'Australie
249291	CE		✔			✔	Prise pour l'Asie et l'Australie
249292	CE		✔			✔	Prise femelle IEC-320*
249294		✔				✔	Prise pour l'Amérique du Nord
247458		✔				✔	Prise pour l'Amérique du Nord
247459		✔				✔	Prise pour l'Amérique du Nord
249298	CE		✔	✔			Prise pour l'Europe continentale
249299	CE		✔		✔		Prise pour l'Europe continentale
249300	CE		✔			✔	Prise pour l'Europe continentale

* Utiliser uniquement un cordon d'alimentation doté d'un connecteur 60320 et avec une tension nominale minimum de 250 VAC, 10 ampères et 60° C.

Manuels afférents

Ce manuel est disponible dans les langues suivantes:

Anglais	311216
Français	311217
Allemand	311218
Italien	311219
Espagnol	311220
Chinois	311221
Coréen	311222
Japonais	311223

Mises en garde

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde de sécurité relatives à la configuration, utilisation, mise à la terre, maintenance et réparation de ce matériel. D'autres mises en garde plus spécifiques figurent dans ce manuel aux endroits concernés. *Les symboles figurant dans ce manuel font référence à ces mises en garde générales. Quand vous voyez l'un de ces symboles dans le manuel, reportez-vous à ces pages où ce risque spécifique est décrit.*

⚠ MISE EN GARDE

DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'EQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool
- Ne pas dépasser la pression ou température de service maximum spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'appareil.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les **Caractéristiques techniques** de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité produits à votre distributeur ou revendeur de produit.
- Vérifier le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine Graco.
- Ne pas modifier cet équipement.
- N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Lorsque des liquides inflammables sont présents dans la zone de travail, comme par exemple de l'essence et un produit lave-glace, veiller à tenir compte du fait que des vapeurs inflammables sont susceptibles de s'enflammer ou d'exploser. Pour prévenir les risques d'incendie et d'explosion:

- Ne pas utiliser l'appareil pour dispenser des liquides inflammables, comme de l'essence ou un produit lave-glace.
- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives.
- Veiller à ce que la zone de travail ne comporte aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ou d'essence déversés sur le sol ou ouverts.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre.
- N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement.** Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.

⚠ MISE EN GARDE

DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE

Une mauvaise mise à la terre, un mauvais réglage ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.

- Mettre hors tension et débrancher le câble d'alimentation avant de procéder à un entretien du matériel.
- N'utiliser que des prises électriques reliées à la terre.
- N'utiliser que des rallonges à 3 conducteurs.
- S'assurer que les fiches de terre de l'équipement et des rallonges sont intactes.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.

DANGER DES EQUIPEMENTS SOUS PRESSION

Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants défectueux risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut causer des blessures graves.

- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, tuyaux et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement tout élément usé ou endommagé.

RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

N'utiliser ni 1,1,1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits contenant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits risque de déclencher une violente réaction chimique avec casse du matériel et provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.

DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

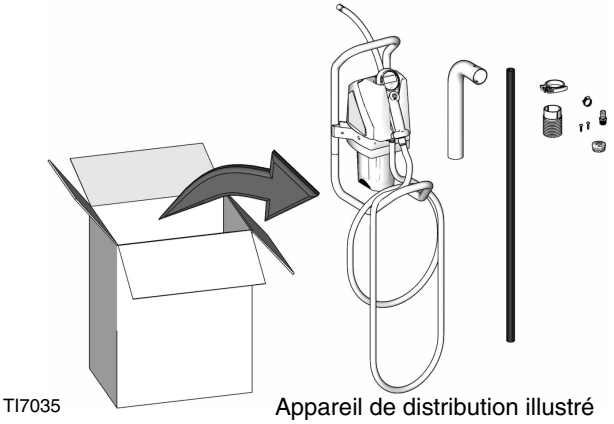
Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou toute autre partie du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces mobiles.
- Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées.
- Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la **Procédure de décompression** figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.

MISE AU REBUT DE PRODUIT ET INSTRUCTIONS DE RECYCLAGE

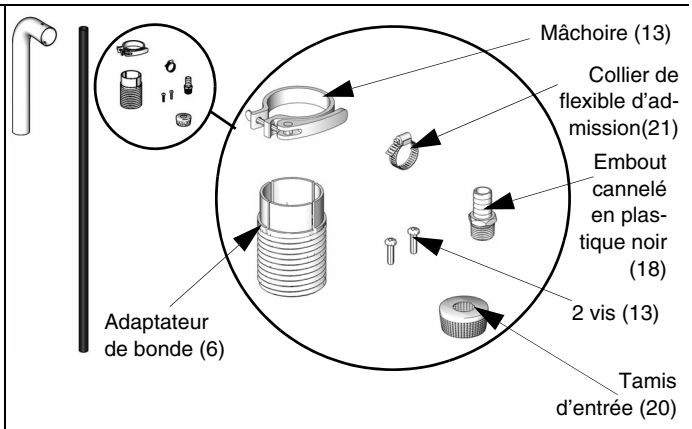
Ce produit contient des composants électriques et/ou électroniques. Ces composants doivent être déposés et mis au rebut ou recyclés conformément à la réglementation en vigueur localement en ce qui concerne les déchets.

Configuration et fonctionnement

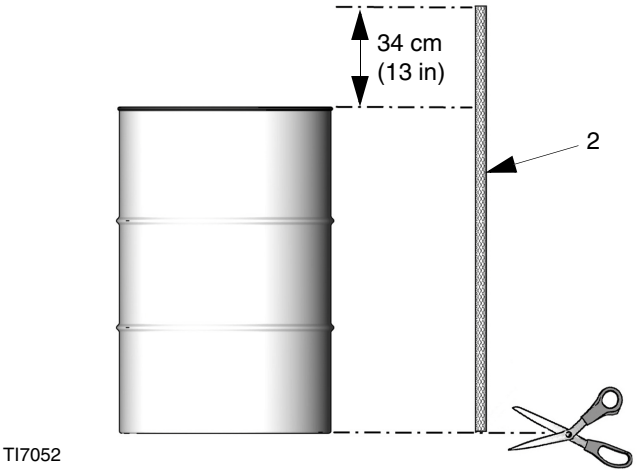


Appareil de distribution illustré

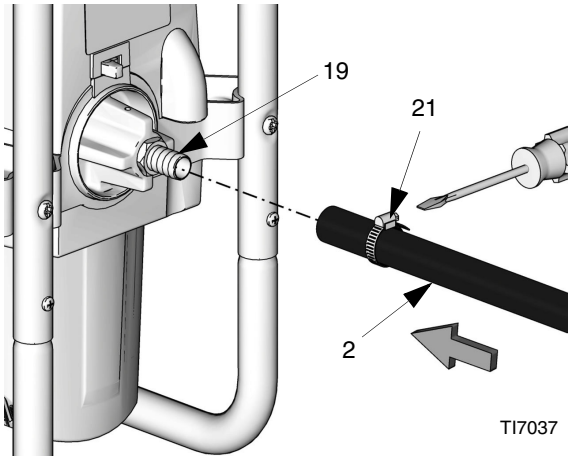
1. Sortir le système de distribution électrique Hurricane™ de la boîte.



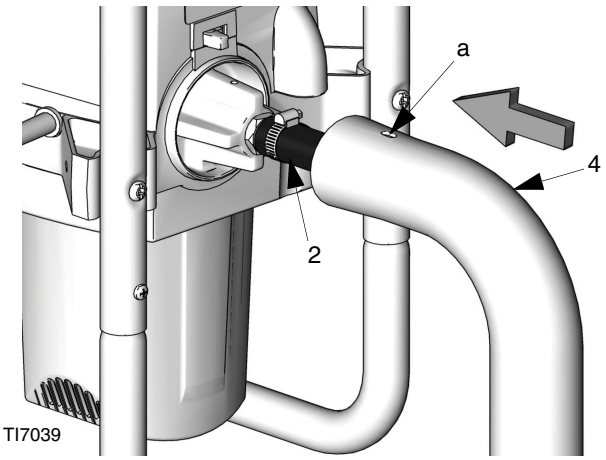
2. Vérifier que toutes les pièces non montées indiquées ici sont présentes.



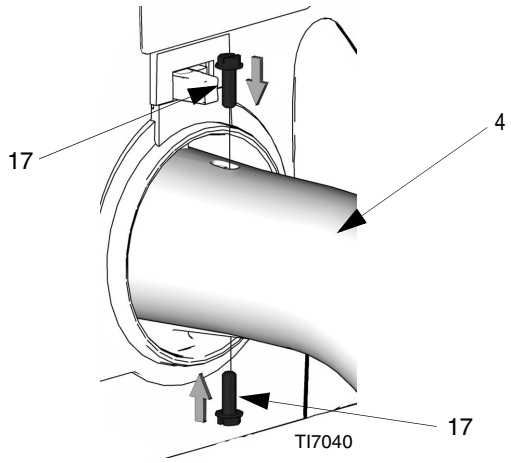
3. Utiliser des ciseaux pour couper le flexible d'aspiration (2) à la longueur adaptée à votre récipient.



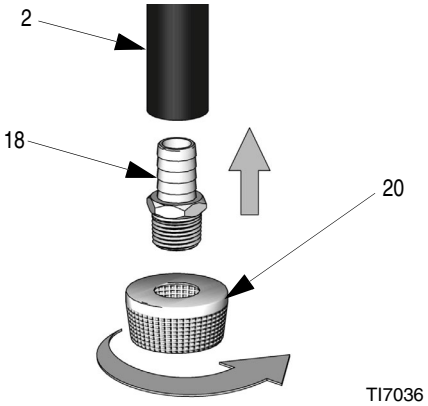
4. Faire glisser le collier de flexible (21) sur le flexible d'aspiration (2), appuyer sur l'extrémité du flexible d'aspiration pour l'insérer dans l'embout cannelé (19) situé à l'arrière de l'appareil et faire passer le collier sur l'embout cannelé. Serrer solidement la vis du collier.



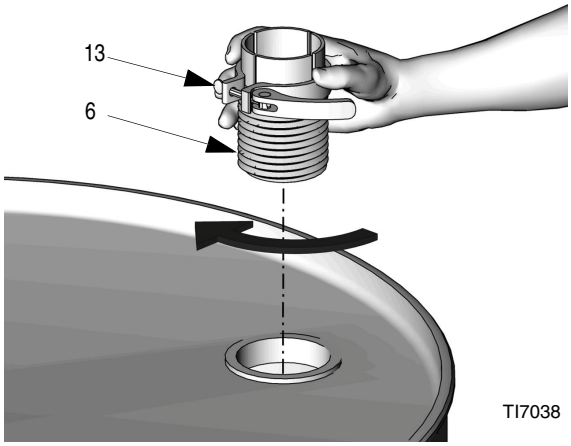
5. Faire passer le flexible d'aspiration (2) dans le tuyau portant (4), en prenant soin de maintenir les fentes (a) du tuyau portant (4) en position verticale afin de les aligner avec les trous de l'orifice d'admission.



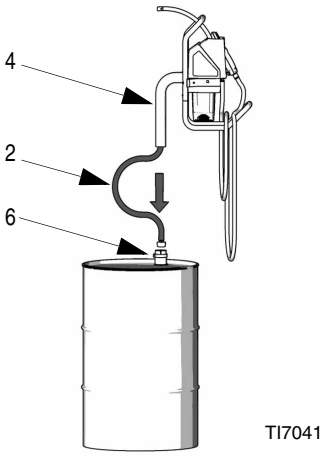
6. Insérer 2 vis (17), fournies avec la pompe, dans le tuyau portant (4) et dans les trous de l'orifice d'admission. Serrer solidement.



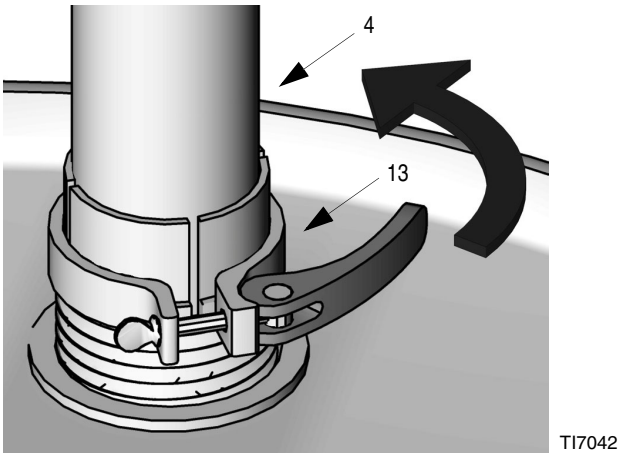
7. Monter le tamis d'entrée (20) et l'embout cannelé en plastique noir (18) sur l'extrémité côté admission du flexible d'aspiration (2).



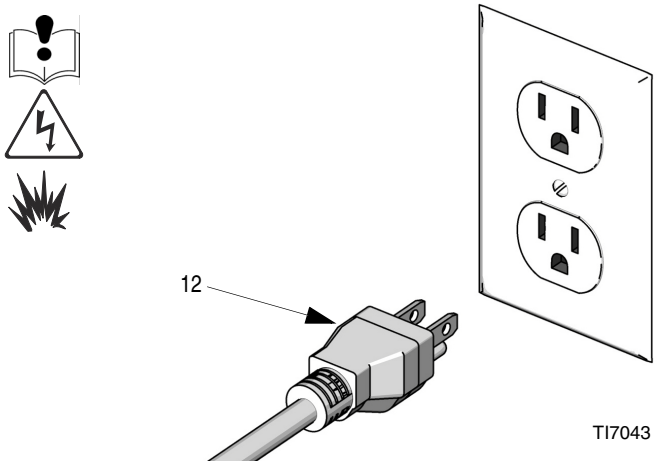
8. Insérer l'adaptateur de bonde (6) dans le trou de bonde du récipient d'alimentation et serrer à la main. Laisser le collier (13) ouvert.



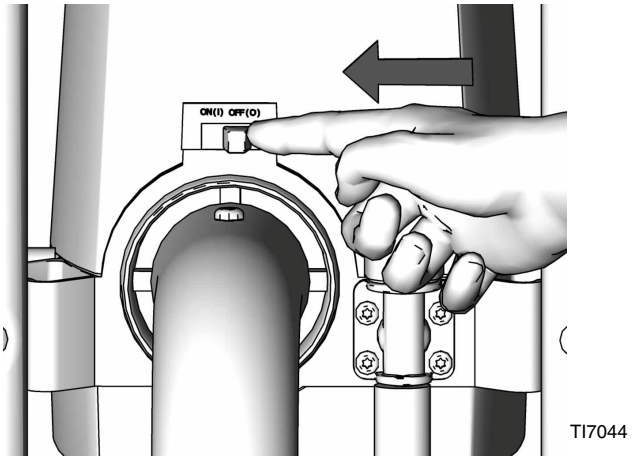
9. Faire passer le flexible d'aspiration (2) dans l'adaptateur de bonde (6) et enfoncer le tuyau portant (4) vers le bas jusqu'à ce qu'il reste en place.



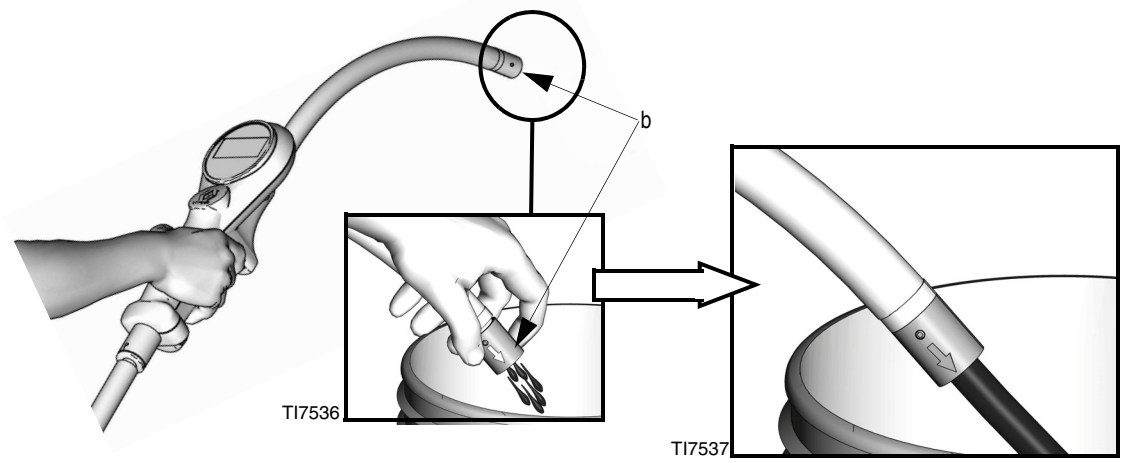
10. Fermer le collier d'adaptateur de bonde (13) autour du tuyau portant (4).



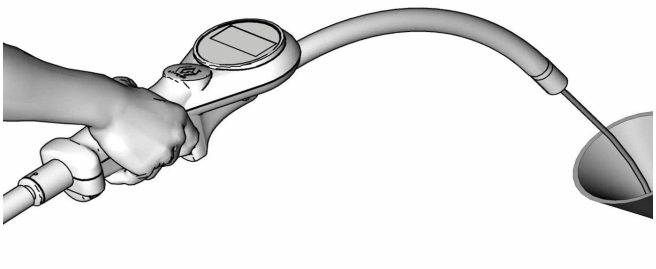
11. Brancher le cordon électrique (12) dans la prise à la masse. En fonction de votre configuration, le système nécessite un circuit 110 VAC, 60 Hz, 15 A avec une prise femelle de mise à la terre ou un circuit 220 VAC, 50/60 Hz, 15 A avec une prise femelle de mise à la terre.



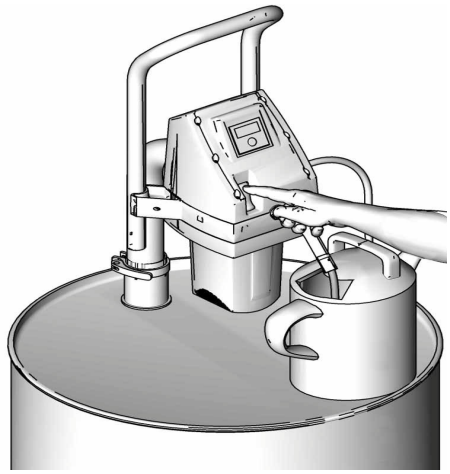
12. Régler le commutateur à bascule (11) sur la position "Marche".



13. Sur l'appareil portatif, allonger le tuyau à embout (b) en le sortant du distributeur. Tout en tenant le tuyau en position d'extension, appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que le liquide commence à sortir.



14. Sur l'appareil portatif, appuyer sur la gâchette pour faire sortir le liquide.



15. Sur l'appareil de saisie, appuyer sur le bouton pour commencer la distribution du liquide.

Contrôle de sécurité

Lorsque la pompe électrique Hurricane est mise en marche (étape 12 dans la procédure de configuration et fonctionnement), le logiciel contrôle deux composants de sécurité essentiels. Pendant le déroulement de ce contrôle, la pompe ne dispense pas de liquide et l'affichage du compteur indique la révision effectuée actuellement par le logiciel (p. ex. x.xx). Ne pas appuyer sur la gâchette ou le bouton de distribution tant que l'affichage du compteur indique 0.00. Si vous essayez de lancer la distribution avant la fin du contrôle, vous devez relâcher la gâchette ou le bouton de distribution et appuyer de nouveau pour lancer la distribution.

Amorçage

Si la pompe ne s'amorce pas immédiatement à la mise en marche, suivre la procédure ci-après:

1. Allonger l'embout en tirant sur le tuyau à embout comme indiqué sur l'étiquette fixée autour de l'embout.
2. Lorsque l'embout est allongé, appuyer sur la gâchette figurant sur l'appareil manuel pour dispenser du liquide (de l'air peut s'échapper de la sortie de l'embout).
3. Continuer à tenir le tuyau à embout en position ressortie, en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que le liquide soit dispensé au niveau de la sortie de l'embout.
4. Pour éviter les projections sur la peau ou dans les yeux, veiller toujours à diriger l'appareil ou le tuyau vers la paroi interne du sceau.

Options de distribution

La pompe électrique Hurricane peut être programmée de façon à mesurer le volume dispensé en litres, gallons, quarts US ou pintes. Suivre cette procédure pour modifier les unités de mesure.

1. Appuyer sur le bouton de réglage/Remise à zéro et maintenir la pression pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage du compteur indique "Régler".
2. Appuyer sur le bouton de réglage/Remise à zéro pour afficher les quatre unités de mesure proposées.
3. Lorsque l'unité recherchée s'affiche, attendre pendant 3 secondes, à la suite de quoi la valeur sera définie.
4. A présent, le compteur indique le volume de distribution dans l'unité de mesure choisie. Si l'affichage indiquait un volume au moment où les unités de mesure ont été modifiées, cette valeur ne sera plus disponible et l'affichage indiquera 0.00.

Déterminer le volume dispensé

Pour déterminer la quantité totale de liquide dispensé en gallons, suivre la procédure ci-après.

1. Mettre le commutateur d'alimentation sur la position d'Arrêt (O).
2. Diriger l'appareil ou le tuyau de distribution vers la paroi intérieure du sceau.
3. Appuyer sur la gâchette et maintenir le doigt enfoncé.
4. Mettre le commutateur d'alimentation sur la position de Marche (I).

Appuyer sur la gâchette lorsque le commutateur d'alimentation est mis en marche sélectionne un mode ne permettant pas la distribution du liquide.

5. Tout en continuant à appuyer sur la gâchette, appuyer sur le bouton de Réglage/RAZ sans relâcher la pression pendant 5 secondes. La quantité de liquide dispensé s'affichera en gallons.
6. Relâcher la gâchette pour revenir en mode de distribution.

Procédure de décompression

La pompe électrique Hurricane comprend un dispositif de sécurité permettant d'éviter les situations de présence excessive de pression. Le cas échéant, la vitesse et le débit du moteur peuvent diminuer ou s'arrêter et le message "Défaillance" s'affiche à l'écran. Pour y remédier, suivre la procédure ci-après:

1. Débrancher le cordon d'alimentation.
2. Contrôler le tamis d'entrée pour s'assurer qu'aucun débris n'obstrue l'admission.
3. Contrôler l'embout de sortie pour vérifier qu'aucun débris n'obstrue la sortie.
4. Brancher l'alimentation électrique à la pompe.
5. Réamorçage de la pompe.
6. Si ceci ne permet pas de remédier au problème, contactez votre distributeur Graco.

Surcharge thermique

Le moteur possède un thermostat anti-surcharge thermique qui provoquera son arrêt en cas de surchauffe.

Pour réduire les risques de blessure en cas de redémarrage intempestif du moteur pendant qu'il refroidit, toujours mettre le bouton de commande du moteur sur la position d'ARRÊT (O) si le moteur vient à s'arrêter.

Remplacement des ensembles de distribution

Déposez l’appareil portatif

Les numéros de repère figurant sur FIG. 1 se reportent à la liste des pièces à la page 13.

1. Débrancher l’alimentation avant de suivre cette procédure.
2. Déposer 4 vis (A) pour détacher le couvercle du moteur (8). Tirez sur le couvercle pour le déposer.
3. Déposer 6 vis (B) pour retirer le couvercle de pompe (10). Soulever le couvercle de la pompe.
4. Débrancher le câble d’appareil portatif (C) du tableau de contrôle (16) et tirer pour le faire sortir par le trou situé dans le couvercle de la pompe.
5. Déposer 4 vis (D) retenant le collecteur (7) à la pompe. Déposer l’ensemble flexible/appareil portatif.

Du liquide peut s’échapper lorsque les vis (D) sont déposées.

Remplacer l’ensemble portatif

Utiliser le kit de remplacement d’appareil portatif 253279 (flexible de 8 ft (2,44 m)) ou 253395 (flexible de 25 ft (7,62 m)) pour remplacer l’ensemble portatif.

1. Veiller à ce que le joint torique (3) du kit de remplacement 253279 soit placé dans la rainure située à l’arrière du collecteur (7). Aligner le collecteur sur la sortie de liquide (E) et remettre les 4 vis en place (D) pour fixer le collecteur à la pompe.
2. Faire passer le câble de l’appareil portatif (C) par le trou situé dans le couvercle de la pompe et le brancher dans le tableau de contrôle (16).
3. Repositionner le couvercle de la pompe (10) et remettre les 6 vis en place (B).
4. Repositionner le couvercle du moteur (8) et remettre les 4 vis en place (A).
5. Brancher le cordon d’alimentation.
6. La pompe est prête à l’emploi.

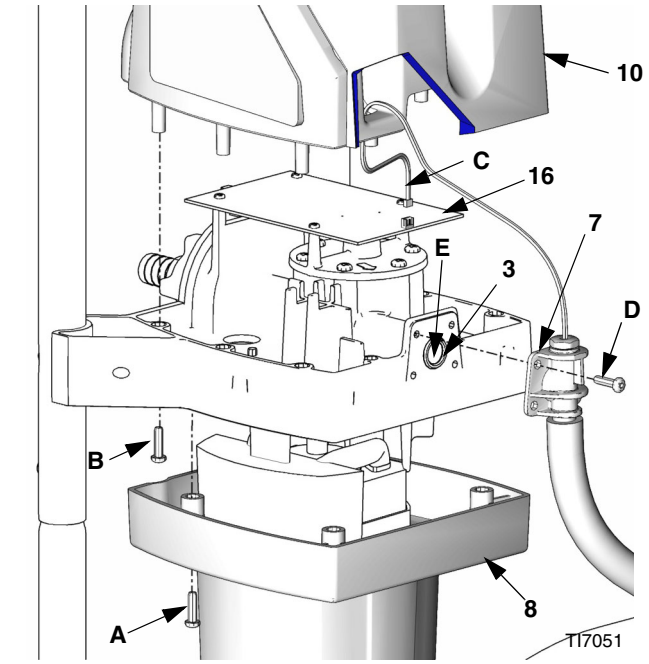


FIG. 1

- Ne jamais laisser la pompe de distribution fonctionner à vide. Une pompe à sec atteint rapidement une cadence élevée et risque de s’endommager. Si la pompe accélère rapidement ou fonctionne trop vite, il faut l’arrêter immédiatement et vérifier l’alimentation en produit. Si le réservoir d’alimentation est vide et que l’air est entré dans le système, amorcer la pompe avec le produit.
- Le débit minimum produit par la pompe est de 1,5 g/m (5,7 l/m). Le rodage d’une pompe neuve s’effectue sur une certaine période,en fonction du degré d’utilisation. Lorsque la pompe est entièrement rodée, son débit peut passer à 1,6 – 1,7 g/m (6,1 – 6,4 l/m).

Remplacement du tuyau de distribution de l’appareil de saisie

Utiliser le kit de remplacement du tuyau de distribution de l’appareil de saisie 253280 pour remplacer l’ensemble de distribution de l’appareil de saisie.

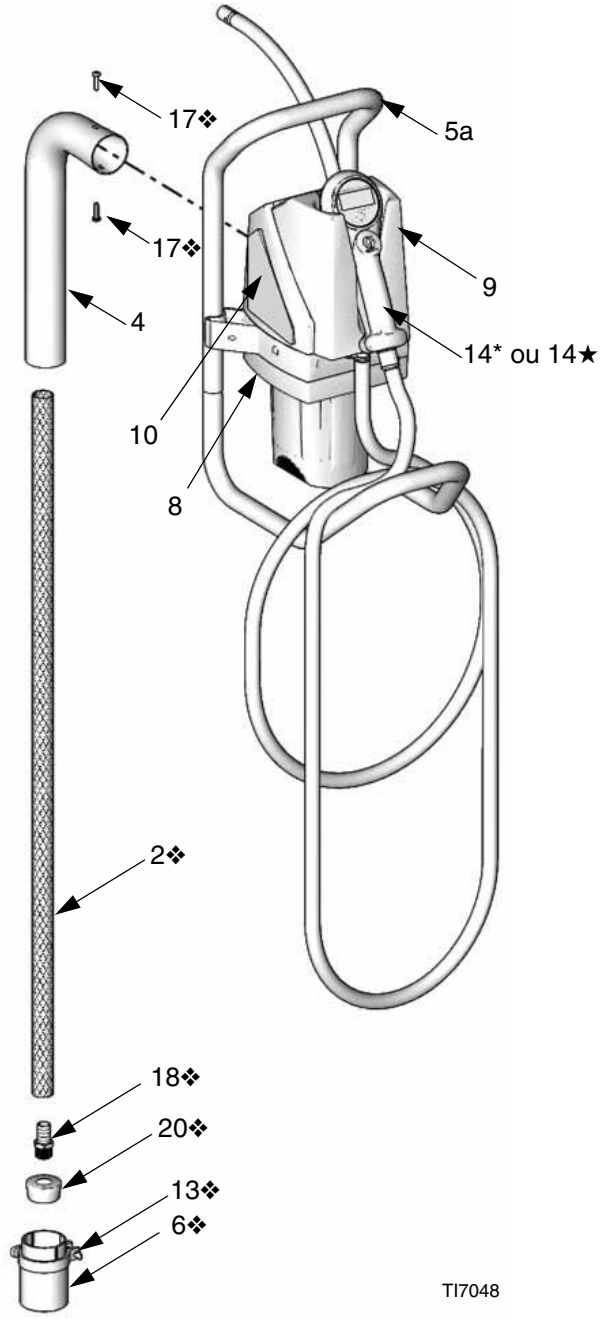
1. Débrancher l’alimentation avant de suivre cette procédure.
2. Déposer l’ensemble du tuyau de distribution en dévissant le raccord en laiton.
3. Remplacer par un nouvel ensemble.

Guide de dépannage

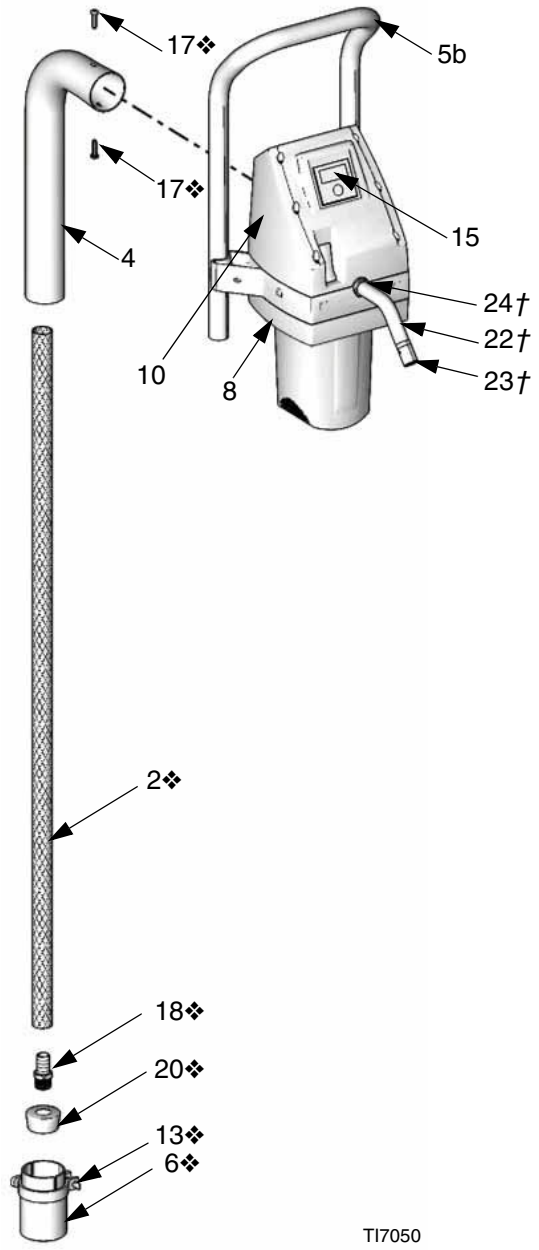
Problème	Cause	Solution
Le commutateur d'alimentation est en position Marche (I) et l'alimentation est branchée mais le moteur ne tourne pas et la distribution ne s'effectue pas à la pompe.	Le moteur ou le système de régulation est endommagé.	Contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.
	La prise électrique n'est pas sous tension.	• Faire un autre essai sur une autre prise ou brancher un appareil dont on sait qu'il fonctionne pour tester la prise. • Réarmer le coupe-circuit primaire ou remplacer le fusible.
	La rallonge électrique est endommagée.	Remplacer la rallonge électrique.
	Le cordon d'alimentation de la pompe est endommagé.	Vérifier si l'isolation ou les câbles présentent des coupures. Contacter votre distributeur Graco en cas de dommages.
La pompe n'amorce pas.	La pompe fonctionne à vide.	Suivre les instructions d'amorçage de la page 7.
	Le tamis d'entrée est obstrué ou le flexible d'aspiration n'est pas immergé dans le liquide.	Retirer les débris présents dans le tamis d'entrée et vérifier que le flexible d'aspiration se trouve au fond du réservoir de liquide.
	Produit d'alimentation épuisé.	Effectuer le remplissage du produit d'alimentation ou placer la pompe sur un nouveau réservoir et réamorcer.
	L'embout est obstrué.	Vérifier qu'aucun élément n'obstrue la sortie d'embout.
	Le flexible d'aspiration fuit.	Serrer le collier du flexible d'admission et vérifier si le flexible présente des signes de fissures ou des fuites de dépression.

Problème	Cause	Solution
La pompe fonctionne (le moteur tourne) mais la quantité de liquide dispensé est faible ou inexistante.	La transmission est endommagée (le moteur tourne mais les valeurs affichées n'augmentent pas).	Contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.
	Le tamis d'entrée est obstrué ou le flexible d'aspiration n'est pas immergé dans le liquide.	Retirer les débris présents dans le tamis d'entrée et vérifier que le flexible d'aspiration se trouve au fond du réservoir de liquide.
	Produit d'alimentation épuisé.	Effectuer le remplissage du produit d'alimentation ou placer la pompe sur un nouveau réservoir et réamorcer.
	Une pression excessive s'est accumulée dans le système.	Lire les notes en page 8. Arrêter la distribution et allumer puis éteindre l'alimentation à la pompe.
	Le flexible d'aspiration fuit.	Serrer le collier du flexible d'admission et vérifier si le flexible présente des signes de fissures ou des fuites de dépression.
Le commutateur d'alimentation est en position Marche (I) et il est branché mais l'affichage n'est pas activé ou il indique des caractères incohérents.	Compteur endommagé.	Contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.
	La prise électrique n'est pas sous tension.	• Faire un autre essai sur une autre prise ou brancher un appareil dont on sait qu'il fonctionne pour tester la prise. • Réarmer le coupe-circuit primaire ou remplacer le fusible.
	Les commandes électroniques sont bloquées.	Allumer puis éteindre l'alimentation à la pompe. Si le problème persiste, contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.
	La rallonge électrique est endommagée.	Remplacer la rallonge électrique.
	Le cordon d'alimentation de la pompe est endommagé.	Vérifier si l'isolation ou les câbles présentent des coupures. Contacter votre distributeur Graco en cas de dommages.
Fuite de liquide à un endroit quelconque de la pompe ou du compteur.	Remplacer les joints ou les raccords.	Contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.
Le message "Défaillance" s'affiche.	Moteur, transmission, compteur ou système de contrôle endommagé.	Contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.
	La pompe est dans un état d'emballement.	Allumer puis éteindre l'alimentation à la pompe. Si le problème persiste, contacter votre distributeur Graco pour retourner ou réparer l'appareil.

Pièces



Appareils de distribution



Appareil de saisie

Liste des pièces

Ref. No.	Description	Qty.
1*★	SCREW, machine, torx pan head (qty. 4 ea. in kits 253279, and 253395)	26
2❖	HOSE, suction	1
3*★	PACKING, o-ring	1
4	TUBE, support	1
5a	FRAME, tubular (dispenser unit)	1
5b	FRAME, tubular (tapper unit)	1
6❖	ADAPTER, bung, 2 in. clamp	1
7‡	CHASSIS, manifold, machining	1
8	COVER, motor	1
9	HOLDER, dispense handset	1
10	COVER, pump	1
11‡	COVER, switch	1
12	CORD SET, sjt, with grip	1
13❖	CLAMP, quick release	1
14*	DISPENSER, handset/hose, Hurricane, 8 ft (2.44 m) (dispenser unit)	1
14★	DISPENSER, handset/hose, Hurricane, 25 ft (7.62 m) (dispenser unit)	1
15	DISPLAY (tapper unit)	1
16‡	BOARD, circuit, assembly Hurricane control	1
17❖	SCREW, machine, panhead, #8-16 x 1/2 in.	2
18❖	FITTING, 1/2 in. NPTM x 5/8 in. barbed	1
19‡	FITTING, 1/2 in. NPTM x 5/8 in. barbed	1
20❖	STRAINER	1
21❖	CLAMP, hose	1
22†	TUBE, dispense (tapper unit)	1
23†	NOZZLE, dispenser (tapper unit)	1
24†	FITTING (tapper unit)	
25▲	LABEL, Hurricane Warning (not shown)	1

* *Pièces incluses dans le kit de remplacement d'appareil portatif 253279 de 8 ft (2,44 m) qui peut être acheté séparément.*

★ *Pièces incluses dans le kit de remplacement d'appareil portatif 253395 de 25 ft (7,62 m) qui peut être acheté séparément.*

❖ *Pièces incluses dans le kit de montage de tambour 253514 qui peut être acheté séparément.*

† *Pièces incluses dans le kit de remplacement de tuyau de distribution d'appareil de saisie 253280, qui peuvent être achetées séparément.*

‡ *Pièces représentées uniquement dans les procédures de configuration et de fonctionnement des pages 5 à 7 et dans la procédure de remplacement d'appareil portatif en page 9.*

▲ Des étiquettes, plaques et fiches de danger et de mise en garde de rechange sont mises à disposition gratuitement dans différentes langues.

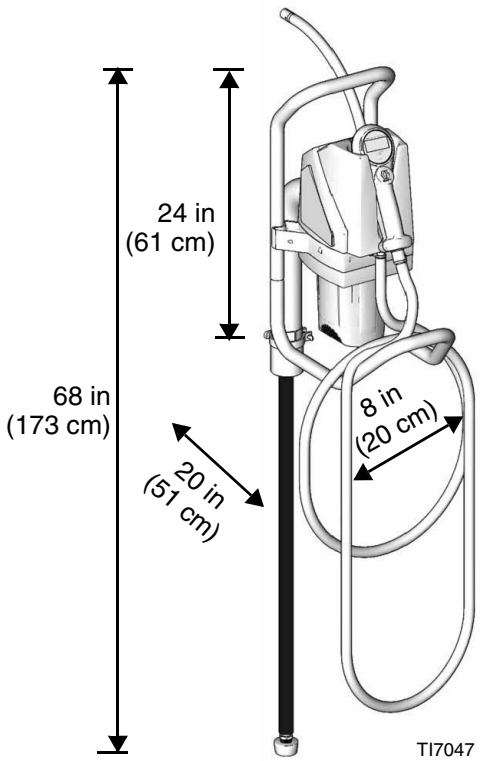
Numéro de pièce:	
	15H108 – étiquette de point de pincement
	15G550 – étiquette de mise en garde/sécurité Français, espagnol, anglais
	15H133 – étiquette de mise en garde/sécurité Français, espagnol, allemand
	15H134 – étiquette de mise en garde/sécurité Français, allemand, anglais
	15H135 – étiquette de mise en garde/sécurité Chinois, anglais

Caractéristiques techniques

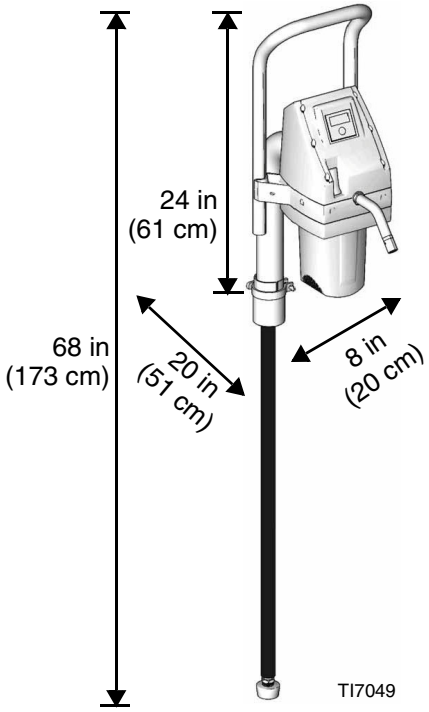
Plage de débit	0,5 à 2,0 g/m
Débit standard*	1,5 g/m
Plage de pression de service	20 à 200 psi
Poids (varie en fonction du modèle)	12,0 – 19,8 lbs
Plage de températures de stockage	-40° à 120° F
Plage de températures de fonctionnement	32° à 120°
Pièces en contact avec le produit	aluminium, polyuréthane (à base d'ester), polypropylène, acier inoxydable, laiton, nylon, caoutchouc nitrile, acier. Zinc
Compatibilité des liquides	huiles pour moteur, liquide pour transmission automatique, antigel (mélange 50/50), lubrifiant pour engrenages
Précision*	±1,5%
Reproductibilité*	±0,45%
Pression sonore*	66,7 dB(A)
Puissance sonore*	78,1 dB(A)

*Valeurs déterminées avec de l'huile moteur 10W30 à 79° F. Chaque quantité dispensée correspondait à 1 gallon de liquide. Les valeurs varient en fonction de la pression et de la viscosité du liquide. Niveaux sonores mesurés en fonction de la norme ISO 9614.

Dimensions



Appareils de distribution



Appareils de saisie

Garantie Graco standard

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twenty four months from the date of sale or up to a dispense volume of 5,000 gallons, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

POUR LES CLIENTS DE GRACO PARLANT FRANCAIS
The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
Phone: 612-623-6928 **or Toll Free:** 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.
Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 311216

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2006, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.
www.graco.com
Revised August 2012